

Seite 1

Die Straßenbahn im Grünen



Schöneicher-Rüdersdorfer Straßenbahn

Schöneicher-Rüdersdorfer Straßenbahn GmbH · Dorfstraße 15 · 15566 Schöneiche

Landkreis Oder-Spree
Amt 20 SB ÖPNV
Herrn Rainer Hellmich
Rudolf-Breitscheid-Straße 7

15848 Beeskow

Schöneicher-Rüdersdorfer
Straßenbahn GmbH



Dorfstraße 15
15566 Schöneiche
Telefon 030 / 65 48 68-33
Telefax 030 / 65 48 68-44



Georgenstraße 22
10117 Berlin
Telefon 030 / 39 60 11-0
Telefax 030 / 39 60 11-70
e-mail info@srs-tram.de

Unser Zeichen:

Datum:

Direktwahl:

Bröcker

15.06.2018

11

Stellungnahme zur Kostenerhöhung Straßenbahnbeschaffung

Sehr geehrter Herr Hellmich,

mit diesem Schreiben möchte ich Sie darüber informieren, dass es bei unserem Antrag zur Beschaffung der beiden gebrauchten Straßenbahnen Typ artic zu einer Kostenerhöhung gekommen ist und wir aus diesem Grund um eine Erhöhung der zu fördernden Summe um 150.000 € bitten müssen.

Das unserem Fördermittelantrag vom 21.12.2017 zugrunde liegende Angebot des Herstellers der beiden Fahrzeuge, Transtech Oy steht unter dem Vorbehalt des Rückverkaufes der beiden Prototypen durch die Helsinkier Verkehrsbetriebe (HKL) an den Hersteller. Bei dem gemeinsamen Gespräch in Finnland im November 2017 wurde in Anwesenheit sowohl des Verkäufers wie auch von leitenden Mitarbeitern der HKL der im Rahmen der beantragten Förderung zugrunde gelegte Kaufsumme kommuniziert; wir konnten daher davon ausgehen, dass dieser Kaufpreis einvernehmlich vereinbart wurde. Wie verbindlich der Kaufpreis und die sonstigen Verkaufsbedingungen zwischen den beiden Gesellschaften vereinbart war, entzog sich jedoch unserer Kenntnis. Nach Weggang eines leitenden Mitarbeiters bei der HKL, kam es anscheinend zu einer Neubewertung des Fahrzeugwertes im Rahmen der notwendigen und zwischenzeitlich zwischen Transtech und HKL vereinbarten Ersatzbeschaffung, die im Ergebnis zu einer höheren Kaufpreisforderung gegenüber dem Hersteller führte. Weiterhin wurden im Rahmen der weiteren Verhandlungen zwischen der SRS und dem Hersteller ersichtlich, dass für den Vertrieb und die Anbindung an die hiesigen Informationssysteme Fahrzeuganpassungen notwendig werden, die durch den Hersteller durchgeführt werden müssen. Hierzu gehören der Einbau einer IBIS-Verkabelung und die Anpassungen des Funksystems.

Geschäftsführer:
Dipl.-Vw. Detlef Bröcker

Deutsche Kreditbank AG
IBAN: DE56 1203 0000 0001 5586 91
BIC: BYLADE33HAN

Mittelbrandenburgische Sparkasse
Potsdam
IBAN: DE84 1605 0000 3502 0149 72
BIC: WELADED1HAN

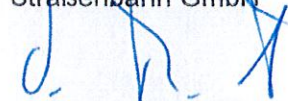
HRB 991
Amtsgericht Frankfurt (Oder)
USt-IdNr.: DE139066847
Gültiger ID-Nr.:
DE61CT000000320426

Im Ergebnis beider Sachverhalte erhöht sich der Kaufpreis auf nunmehr 1,85 Mio. € je Fahrzeug. Da der neuverhandelte Fahrzeugpreis immer noch deutlich unter dem Preisen für eine Neubeschaffungspreis von ca. 2,5 bis 2,6 Mio.€ (siehe Preisansatz der Ausschreibung der Brandenburger Straßenbahnbetriebe) liegt, sind wir davon überzeugt, trotz des jetzt höheren Beschaffungspreises mit der Beschaffung der gebrauchten Fahrzeuge einen richtigen und wichtigen Schritt für die Sicherung der Zukunft der SRS und der Herstellung der Barrierefreiheit des Verkehrsangebotes zu tätigen.

Für ergänzende Information stehe ich Ihnen gern zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

Schöneicher-Rüdersdorfer
Straßenbahn GmbH



Detlef Bröcker

Detlef Bröcker and
Sebastian Stahl
Schöneicher-Rüdersdorfer Straßenbahn GmbH

Ref. Sales of two pre-series trams of HKL (Helsinki City Transport) to SRS (Schöneicher-Rüdersdorfer Straßenbahn GmbH)
Helsinki, 19.6.2018

Dear Sirs,

With reference to above mentioned subject we kindly want to inform you as it follows:

The HKL board has finally officially confirmed the sales price for the two pre-series trams between HKL and Transtech on 14th of June 2018. Hereby we have now an opportunity to state you the binding terms of the planned procurement action between SRS and Transtech.

The main terms are:

1. SRS has the possibility to hire one of the pre-series trams for the necessary time frame needed for accomplishing the homologation for passenger traffic in Germany. The rental fee for that purpose is 3.900 €/ week (VAT 0 %). The possible fee will be valid from the day when the tram is taken out of the regular passenger service in Helsinki for required technical modifications for the SRS infrastructure. In case of SRS not receiving homologation in Germany, the vehicle must be returned back to HKL and the fee is to be paid until the tram has returned into regular passenger traffic in Helsinki. In case of the failed homologation, SRS is furthermore responsible for the de-modification costs back to the original HKL condition, two-way transportation costs, occurred maintenance costs during the rental period as well as insurance costs.
2. In the case that the homologation is accomplished SRS has the right to purchase both pre-series trams from Transtech for the total price of 3.700.000 € (VAT 0 %). Delivery term: CIF Schöneiche.
3. Payment terms of above mentioned price are negotiable but all payments after delivery are a subject of irrevocable bankguarantee.
4. The board of Transtech has not approved the commissioning fee of the agent (Mr. Thomas Nebelung). Regardlessly, we are open for the discussion to find a common solution for solving this issue.

In the case that you can accept the above mentioned main terms we will prepare the final contract proposal including spare parts offer. Our subsupplier Voith will also provide you with their offer concerning spare part supply and possible future support.

We hope this proposal meets your expectations and together we can proceed with this anticipated project

With kind regards,



Lasse Orre, CEO
Transtech Oy

Detlef Bröcker and
Sebastian Stahl
Schöneicher-Rüdersdorfer Straßenbahn GmbH

Ref. Sales of two pre-series trams of HKL (Helsinki City Transport) to SRS (Schöneicher-Rüdersdorfer Straßenbahn GmbH)

List of included services (in case sale becomes valid)

- Transport and insurance
- Vehicle modifications to support German homologation (same as in Würzburg homologation) including existing documentation (in original language)
- VOITH-modification costs up to 30.000€/tram, because these expenses are strongly influenced by SRS's existing infrastructure
- Technical support during commissioning and beginning of vehicle operation (max 3 weeks)
- Installation of info and collecting devices (in cooperation with SRS specialists):
 - Installation of an IBIS network with 6 slopes in the door areas.
 - Installation of provided brackets for the acceptance of collecting device and connection to the 24 volt network
 - Creation of a system integration of a provided on-board computer in the existing system landscape
 - Installation and connection of passenger information displays on TFT basis
 - Installation of a provided digital radio
 - Construction of a radio antenna and connection of these by means of a shielded cable.
 - Establishment of system integration between radio and on-board computer for data transmission of the RBL system
 - Construction of a holder for a provided ticket machine and integration into the 24 V network in the area of the multi-purpose area
 - Installation of a video surveillance system in the passenger compartment
 - Establishment of an Ethernet between the door portals for later retrofitting of a passenger counting system



Lasse Orre
CEO
Transtech Oy